



HANDLEIDING - MODE D'EMPLOI - MANUAL

**BVK400** (722313460)

# **Koelventilator**

## **Ventilateur de refroidissement**

### **Cooling fan**

- NL** P.02 Gelieve te lezen en voor later gebruik bewaren
- FR** P.05 Veuillez lire et conserver pour consultation ultérieure
- EN** P.08 Please read and keep for future reference

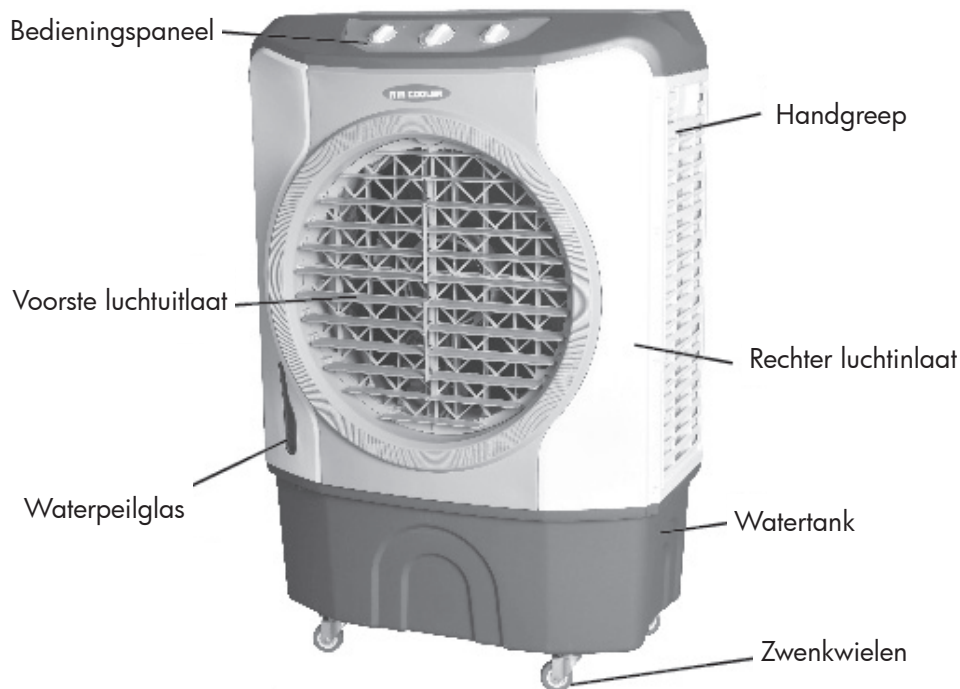
## 1 Veiligheidsvoorschriften

- Voordat u dit apparaat gebruikt, haal het uit de verpakking en controleer of het in goede staat is.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is.
- Laat de stroomkabel niet onder een tapijt lopen en bedek deze niet met tapijt. Plaats de kabel zodanig dat men niet erop kan struikelen.
- Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u de watertank vult.
- Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt, verplaatst of repareert.
- Haal de stekker uit het stopcontact door direct aan de stekker te trekken, trek nooit aan de kabel.
- Bij gebruik van de "COOL"-instelling (KOELING), controleer dat de watertank vol is. Het gebruik van het apparaat in de modus "KOELING" met een lege tank kan de waterpomp beschadigen.
- Probeer geen enkele elektrische of mechanische functie van dit apparaat te repareren of aan te passen, aangezien dit de garantie kan doen vervallen.
- Bedek nooit de luchtinlaat of -uitlaat, omdat dit de motor kan beschadigen.
- Steek geen voorwerpen en laat geen voorwerpen in de ventilatie- of afvoeropeningen binnendringen, omdat dit het apparaat kan beschadigen en een elektrische schok of brand veroorzaken.
- Gebruik het apparaat niet als het honingraat-koelkussen is verwijderd, omdat dit de motor zou overbelasten en beschadigen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl het in werking is.
- Laat kinderen niet met het apparaat, de verpakking of plastic zakken spelen.
- Gebruik het apparaat niet indien het beschadigd is of slecht functioneert.
- Plaats het apparaat op een vlakke ondergrond.
- Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik in natte of vochtige plaatsen.
- Gebruik het apparaat niet in een badkamer of waar het in een badkuip of andere container met water kan vallen.
- Wanneer het apparaat niet gebruikt wordt, bewaar het dan op een droge plaats.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen en ouderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring, tenzij zij onder toezicht staan en geïnstrueerd worden door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Als de watertank voor langere tijd demonteert, zorg ervoor dat deze leeg en volledig droog is.

## 2 Technische gegevens

Model	BVK400
Stoomvoeding	230 V ~ 50 Hz
Vermogen	100 W
Vermogen pomp	15 W
Luchtdebiet	4000 m <sup>3</sup> /h
Koeleffect	4 - 8 °C
Bedrijfsruimte	15 - 50 m <sup>2</sup>
Geluidsniveau	≤ 60 dB(A)
Type ventilator	Axiale stroom
Tankinhoud	43 l
Waterverbruik	5 - 7 l/h
Netto gewicht	15,5 kg
Afmetingen	680 x 420 x 1050 mm

### 3 Omschrijving van het apparaat



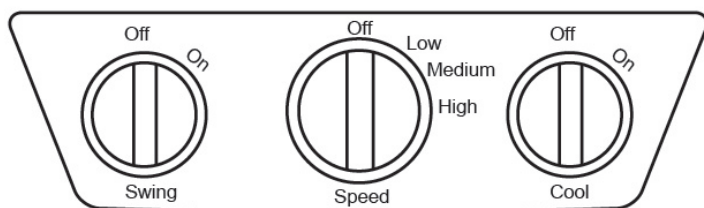
### 4 Installatie en gebruik

1. Haal de ventilator uit de doos, verwijder alle verpakkingmateriaal en plaats het apparaat op een vlakke ondergrond.
2. Vul de watertank in met water volgens een van de volgende methoden:
  - De tank kan direct uit een kraan worden gevuld met behulp van een slang (niet meegeleverd) met een 1/2" fitting, aangesloten op de inlaatklep.
  - De tank kan handmatig worden gevuld, door de deur aan de achterkant van het apparaat te openen om het water voorzichtig te gieten.

**Het waterniveau mag niet hoger zijn dan het maximumniveau dat op het peilglas aan de voorzijde van het apparaat is aangegeven.**

3. Sluit het apparaat aan de stroomtoevoer aan.
4. Schakel het apparaat in.
5. Voor betere resultaten, moet er een luchtstroom in de kamer zijn. Laat hiervoor een raam en een deur open, of twee ramen of twee deuren.

## 5 Bedieningspaneel



### Bedieningsknoppen

#### SPEED (SNELHEID) / ON - OFF

Sluit het apparaat aan en draai aan de SPEED (SNELHEID) knop. De ventilator begint te draaien. Om de ventilatorsnelheid te wijzigen, draait u de knop naar Low (Laag), Medium, High (Hoog).

Om het apparaat uit te schakelen, draait u de SPEED knop naar OFF.

#### COOL (KOELING)

Draai de COOL (KOELING) knop naar ON om de koeling te starten. Dit zal enkele minuten duren totdat het gewenste effect is bereikt.

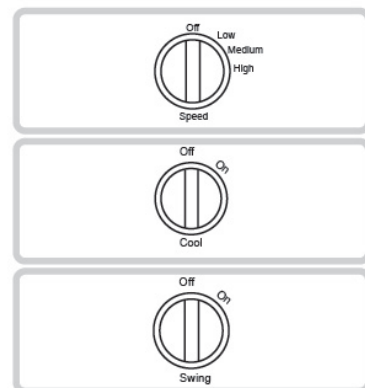
#### SWING (OSCILLATIE)

Verticale lamellen:

Draai de SWING knop naar ON. De lamellen beginnen van links naar rechts te oscilleren.

Horizontale lamellen:

Stel de horizontale lamellen handmatig, om de verticale luchtstroom te wijzigen.



## 6 Storingen oplossen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Geen luchtuitlaat	De stroomkabel is niet aangesloten.	Controleer dat de kabel is aangesloten en het apparaat ingeschakeld.
	Het apparaat is niet ingeschakeld.	Schakel het apparaat in door op de knop op het bedieningspaneel te drukken.
Geen koeling / Het apparaat maakt lawaai	De pomp is niet ingeschakeld.	Draai de COOL knop naar ON op het bedieningspaneel.
	Geen water of geen water genoeg in de tank wanneer de COOL (KOELING) functie is geselecteerd.	Vul de watertank in.
	Pomp beschadigd of kalkaanslag op de blazer.	Neem contact op met de technische dienst.
Het apparaat verspreidt een geur	Het apparaat is nieuw.	Bij het eerste gebruik geeft het honingraat koelkussen een geur af, die na een week verdwijnt. U kunt een beetje ontharder aan het water toevoegen, om de geur te verminderen.
	Het apparaat werd al gebruikt.	Er kan een algenprobleem zijn. Vervang het koelkussen. Neem contact op met de technische dienst.

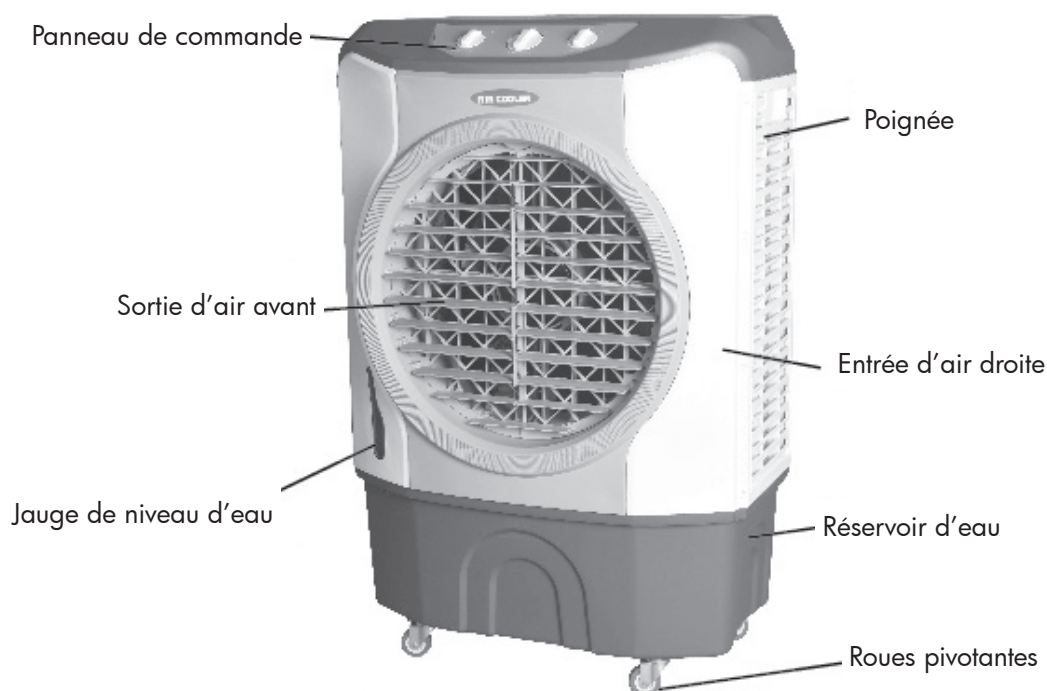
## 1 Consignes de sécurité

- Avant utilisation, ôtez l'appareil de son emballage et vérifiez qu'il est en bon état.
- N'utilisez pas l'appareil si le câble d'alimentation ou la fiche sont endommagés.
- Ne faites pas passer le câble d'alimentation sous un tapis et ne le couvrez pas avec des tapis. Placez le câble de telle manière que l'on ne puisse pas trébucher dessus.
- Débranchez toujours l'appareil avant de remplir le réservoir d'eau.
- Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer, de le déplacer ou de le réparer.
- Débranchez l'appareil en tirant directement sur la fiche, ne tirez jamais sur le câble.
- Lorsque vous utilisez le réglage «COOL» (REFROIDISSEMENT), vérifiez que le réservoir est rempli. L'utilisation de l'appareil en mode «REFROIDISSEMENT» avec le réservoir vide peut endommager la pompe à eau.
- N'essayez pas de réparer ou de régler une fonction électrique ou mécanique de cet appareil, car cela peut annuler la garantie.
- Ne couvrez jamais l'entrée ou la sortie d'air, car cela peut endommager le moteur.
- N'insérez pas et ne laissez aucun objet pénétrer dans une ouverture de ventilation ou d'évacuation, car cela peut endommager l'appareil et provoquer un choc électrique ou un incendie.
- N'utilisez pas l'appareil si le coussin de refroidissement en nid d'abeille est enlevé, car cela surchargerait et endommagerait le moteur.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant qu'il fonctionne.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil, l'emballage ou les sacs en plastique.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé ou qu'il présente un dysfonctionnement.
- Placez l'appareil sur une surface plane.
- Cet appareil ne convient pas pour une utilisation dans des endroits mouillés ou humides.
- N'utilisez pas l'appareil dans une salle de bain ou dans des endroits où il pourrait tomber dans une baignoire ou un autre récipient d'eau.
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez l'appareil dans un endroit sec.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants et les personnes âgées) avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience, sauf si elles sont supervisées et qu'elles ont reçu des instructions d'une personne responsable de leur sécurité.
- Si vous démontez le réservoir d'eau pour une longue période, assurez-vous qu'il est vide et tout à fait sec.

## 2 Données techniques

Modèle	BVK400
Alimentation électrique	230 V ~ 50 Hz
Puissance	100 W
Puissance de la pompe	15 W
Débit d'air	4000 m <sup>3</sup> /h
Effet réfrigérant	4 - 8 °C
Surface d'utilisation	15 - 50 m <sup>2</sup>
Niveau sonore	≤ 60 dB(A)
Type de ventilateur	Flux axial
Capacité du réservoir	43 l
Consommation d'eau	5 - 7 l/h
Poids net	15,5 kg
Dimensions	680 x 420 x 1050 mm

### 3 Description de l'appareil

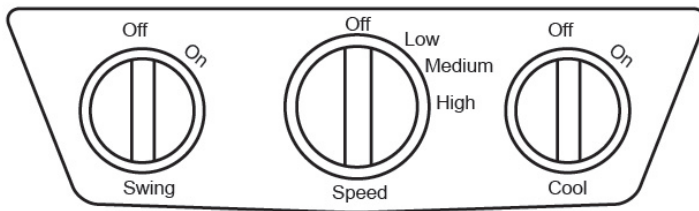


### 4 Installation et utilisation

1. Enlevez le ventilateur de refroidissement de sa boîte, retirez tous les éléments d'emballage et placez l'appareil sur un sol plat.
2. Remplissez le réservoir d'eau avec l'une des méthodes suivantes :
  - Le réservoir peut être rempli directement au robinet, au moyen d'un tuyau (non fourni) avec un raccord de 1/2 pouce branché sur la valve d'entrée.
  - Le réservoir peut être rempli manuellement, en ouvrant la porte dans le bas à l'arrière de l'appareil pour verser doucement l'eau.

**Le niveau d'eau ne peut pas dépasser le niveau maximum indiqué sur la jauge à l'avant de l'appareil.**
3. Branchez l'appareil.
4. Allumez l'appareil.
5. Pour obtenir de meilleurs résultats, il doit y avoir un courant d'air dans la pièce. Pour cela, laissez une fenêtre et une porte ouvertes, ou deux fenêtres ou deux portes.

## 5 Panneau de commande



### Boutons de commande

#### SPEED (VITESSE) / ON - OFF

Branchez l'appareil et tournez le bouton SPEED (VITESSE). Le ventilateur commence à fonctionner. Pour changer la vitesse du ventilateur, tournez le bouton sur Low (Lent), Medium (Moyen), High (Rapide).

Pour éteindre l'appareil, tournez le bouton SPEED sur OFF.

#### COOL (REFROIDISSEMENT)

Tournez le bouton COOL sur ON pour démarrer le refroidissement. Cela prendra quelques minutes avant d'obtenir l'effet escompté.

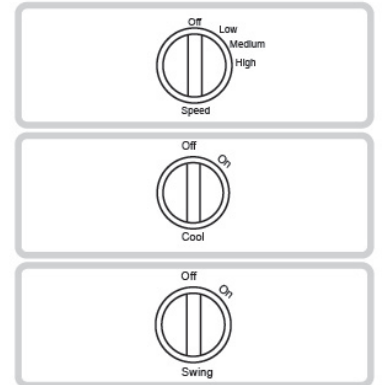
#### SWING (OSCILLATION)

Lamelles verticales :

Tournez le bouton SWING sur ON. Les lamelles commencent à osciller de droite à gauche.

Lamelles horizontales :

Réglez manuellement les lamelles horizontales pour modifier le flux d'air vertical.



## 6 Résolution des pannes

Problème	Cause possible	Solution
Pas d'évacuation d'air	Le câble d'alimentation n'est pas branché.	Vérifiez si le câble est branché et l'appareil allumé.
	L'appareil n'est pas allumé.	Allumez l'appareil en appuyant sur le bouton du panneau de commande.
Pas de refroidissement / L'appareil fait du bruit	La pompe n'est pas allumée.	Sur le panneau de commande, tournez le bouton COOL sur ON.
	Pas d'eau ou pas assez d'eau dans le réservoir alors que la fonction COOL (REFROIDISSEMENT) est sélectionnée.	Remplissez le réservoir d'eau.
	Pompe endommagée ou dépôt de calcaire sur la soufflerie.	Contactez le service technique.
L'appareil dégage une odeur	Si l'appareil est neuf.	Lors de la première utilisation, le coussin en nid d'abeille dégage une odeur, qui se dissipe après une semaine. Vous pouvez ajouter un peu d'adoucissant dans l'eau pour atténuer l'odeur.
	Si l'appareil a déjà été utilisé.	Il peut y avoir un problème d'algues. Remplacez le coussin de refroidissement. Contactez le service technique.

## 1 Safety guide

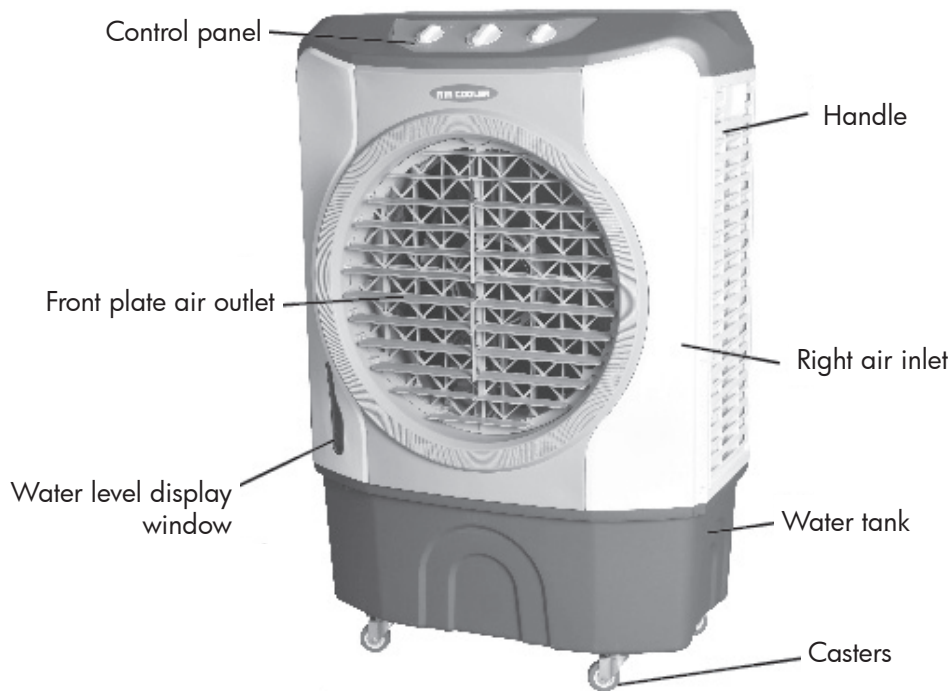
- Before operating the product, remove it from its packaging and check that it is in good condition.
- Do not operate any product with a damage cord or plug.
- Do not run power cord under carpeting or cover it with rugs or runners. Keep the cord away from areas where it may be tripped over.
- Always unplug the product before refilling the water tank.
- Always unplug the appliance from the power source before cleaning, servicing or relocating the unit.
- Remove the plug from the mains by pulling on the plug itself, never pull the cord.
- When using the "COOL" setting, check the water tank to ensure that it is full. Operation of this cooler on the "COOL" setting with an empty tank may result in damage to the water pump.
- Do not attempt to repair or adjust any electrical or mechanical function of the cooler, as this may void the warranty.
- Do not cover the air inlet or outlet on the appliance as this may cause motor damage.
- Do not insert or allow objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may damage the product and could cause an electric shock or fire.
- Do not operate with the honeycomb media removed as this will overload and damage the motor.
- Do not leave the operating appliance unattended for any extended period of time.
- Do not children play with this appliance, packaging or plastic bags.
- If the unit is damaged or in case of malfunction, do not continue to operate it.
- Place the unit on a level floor.
- This product is not intended for use in wet or damp locations.
- Do not use in bathrooms. Never locate the product where it may fall into a bathtub or other water container.
- Store in a dry area when not in use.
- This appliance is not intended for use by persons (including children or elderly) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instructions concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- When packing the tank away for a long period of time, please ensure there is no water left in the tank and that it is completely dry.

## 2 Technical specifications

Model	BVK400
Power supply	230 V ~ 50 Hz
Power	100 W
Pump power	15 W
Air volume	4000 m <sup>3</sup> /h
Cooling effect	4 - 8 °C
Use area	15 - 50 m <sup>2</sup>
Noise	≤ 60 dB(A)
Fan type	Axial flow
Tank capacity	43 l
Water consumption	5 - 7 l/h
Net weight	15.5 kg
Dimensions	680 x 420 x 1050 mm



### 3 Parts description

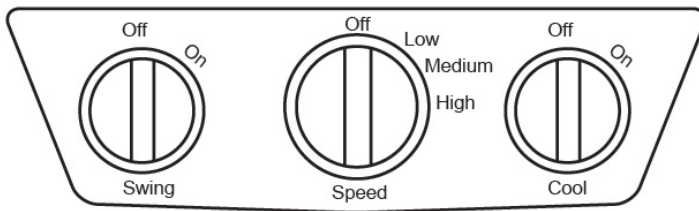


### 4 Installation and use

1. Remove the air cooler from the box, remove all packaging and place the unit on a level floor.
2. Fill the tank using one of the following methods:
  - The tank can be filled directly from a tap using a 1/2 inch hose (not supplied) connected to the inlet valve.
  - The tank can be filled manually by opening the door at the bottom of the rear of the unit, and slowly pouring water in.

**Please note that the water level should not exceed the maximum level as indicated on the water level indicator on the front of the unit.**
3. Plug the unit in.
4. Switch on the power to the unit.
5. For best results, there should be a flow of air through the room. So please keep either a window and a door open, or two open windows or two doors.

## 5 Control panel



### Control knobs

#### SPEED / ON - OFF

Connect to the power supply and turn the SPEED knob. The fan will start. Change speed from Low to Medium to High.

To switch the unit off, turn the SPEED knob to OFF.

#### COOL

Turn the COOL knob to ON to start the cooling. It takes a few minutes to obtain the full effect from this mode.

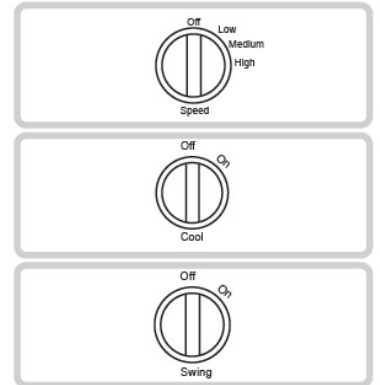
#### SWING

Vertical louvers:

Turn the SWING knob to ON. The louvers will begin to move from right to left automatically.

Horizontal louvers:

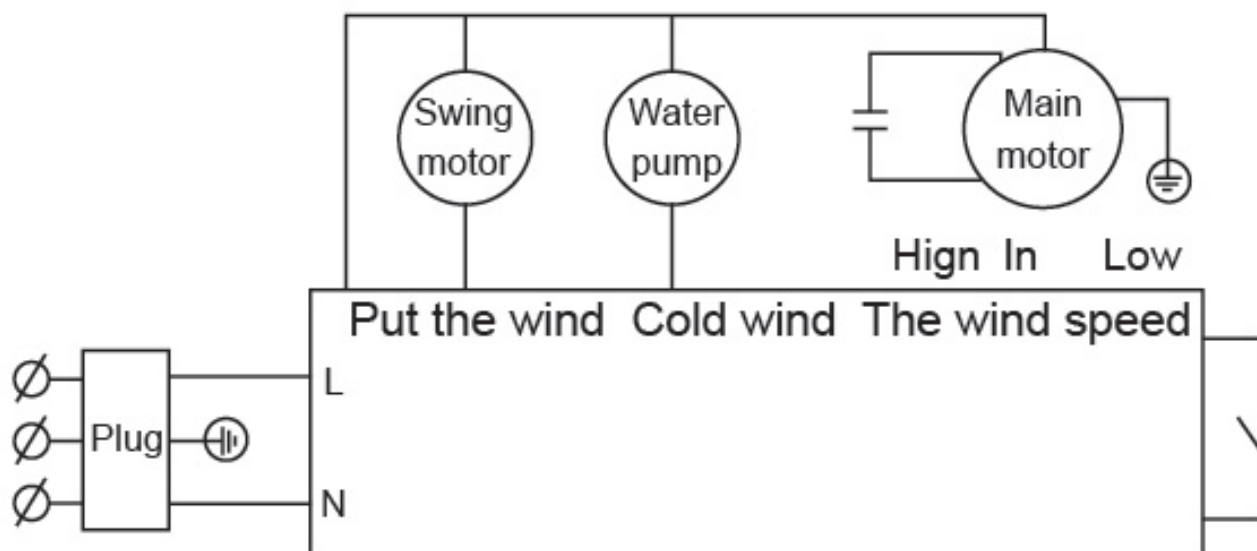
Manually adjust the horizontal louvers to change vertical airflow.



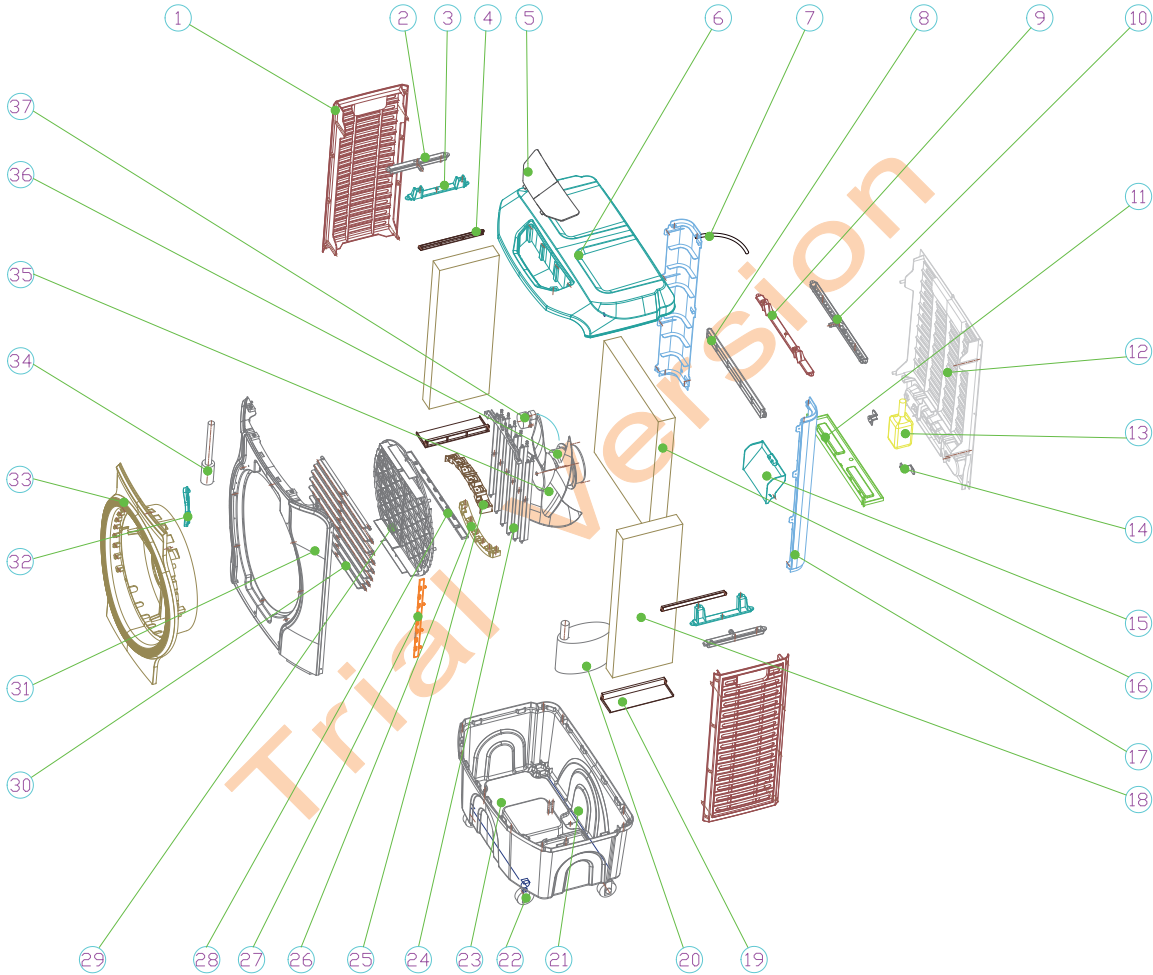
## 6 Trouble shooting

Problem	Possible cause	Solution
No discharge of air	Cord is not plugged in.	Make sure power cord is plugged in and the supply switch on.
	Power is not on.	Turn the unit on by pressing buttons on the control panel.
No cooling / Unit is making noise	Pump is not turned on.	On control panel, turn COOL function to ON.
	Low or no water in the tank, when COOL is selected.	Refill water tank.
	Damaged pump or calcium deposit on blower.	Contact service centre.
Odour emission	When the cooler is new.	When the unit is used for the first time, the honeycomb cooling media will have an odour, which will dissipate within a week of initial use. You may wish to add a small amount of fabric conditioner to the water to alleviate the odour.
	If the cooler has been used.	There may be an algae issue. Replace the honeycomb cooling media. Contact service centre.

- NL** 7 Schakelschema
- FR** 7 Schéma électrique
- EN** 7 Wiring diagram



- NL** 8 Onderdelen
- FR** 8 Pièces détachées
- EN** 8 Spare parts



1	Side plate
2	Side water distributor
3	Side water distributor top
4	Side cooling pad strip
5	Control Panel
6	Top cover
7	Cable and plug
8	Back cooling pad strip
9	Back water distributor
10	Back water distributor top
11	Back water Drainage
12	Back plate
13	Ball valve

14	Cable wire holder
15	Water inlet
16	Back cooling pad
17	Back pole
18	Side cooling pad
19	Side water Drainage
20	Pump
21	Water drain-out
22	Caster
23	Water tank 45L
24	Horizontal fin
25	Fin stand-1
26	Fin stand-2

27	Motorised moving strip-1
28	Motorised moving strip-2
29	Front ventilation grid
30	Vertical fins
31	Front plate
32	Water level observation
33	Fin Support
34	Water level probe
35	Fan Blade
36	Fan Motor
37	Swing motor

**NL** 9 **EG conformiteitsverklaring**  
**FR** 9 **Déclaration de conformité CE**  
**EN** 9 **EC declaration of conformity**

Fabrikant/Invoerder  
 Fabricant/Importateur  
 Manufacturer/Retailer

**Vynckier Tools sa**  
 Avenue Patrick Wagnon, 7  
 ZAEM de Haureu  
 B-7700 Mouscron

Verklaart hierbij dat het volgende product :  
 Déclare par la présente que le produit suivant :  
 Hereby declares that the following product :

Product	<b>Koelventilator</b>
Produit	<b>Ventilateur de refroidissement</b>
Product	<b>Cooling fan</b>

Order nr. : **BVK400** (722313460)

Test report reference: **B-S190925510**

Geldende EG-richtlijnen	<b>2014/35/EU - 2014/30/EU</b>
Normes CE en vigueur	<b>EN 60335-1:2012+A13:2017</b>
Relevant EU directives	<b>EN 60335-2-80:2003+A1:2004+A2:2009</b>
	<b>EN 60335-2-98:2003+A12005+A2:2008</b>
	<b>EN 62233:2008+AC:2008 - EN 55014-1:2017</b>
	<b>EN 61000-3-2:2014 - EN 61000-3-3:2013</b>
	<b>EN 55014-2:2015</b>

Overeenstemt met de bestemming van de bovengenoemde richtlijnen - met inbegrip van deze betreffende het tijdstip van de verklaring der geldende veranderingen.

Correspond aux directives citées ci-dessus, y compris aux modifications en vigueur au moment de cette déclaration.

Meets the provisions of the aforementioned directive, including, any amendments valid at the time of this statement.

Mouscron, 19/12/2019

Bart Vynckier, Director  
 Vynckier Tools sa

